DECATHLON | simond

EN - STATIC ROPES

Before use, read these instructions carefully.

PLEASE NOTE:
Caving, canyoning, ropework and work at height, rescue or safety practices are dangerous activities. The following advice does not eliminate all the risks associated with these activities. The manufacturer declines all responsibility in case of abuse and/or misuse of the equipment. The user is responsible for his or her actions and decisions made in the field.

INSTRUCTIONS FOR USE

- This product is a static rope intended for caving, canyoning, ropework or work at height, rescue or safety operations. Its use must allow the movement, progress or descent of a person in accordance with the conditions set out below.
- If the user is practising free climbing, he/she must use a dynamic rope that complies with standard EN 892. Static ropes should never be used if the user could find himself/herself in a position where they could suffer a fall above factor 1. For optimum safety, a reliable anchor point above the user is required, as well as avoiding ropes becoming improperly tensioned between the user and the anchor point.
- The user, in a normal situation or in an emergency, must be in perfect physical and mental condition in order to use this static rope safely.
- This product must be used by trained and/or competent persons or the user must be supervised by a trained and/or competent person.
- In order to prepare for any eventuality, a rescue plan must be drawn up and put in place if necessary before use.
- This product must in no case be modified or added to any other product without the prior agreement of the manufacturer, and any repair must be in accordance with the manufacturer's operating instructions.
- The equipment must not be used beyond its limits or in any situation other than those mentioned above.
- The rope is a piece of personal equipment. It can suffer invisible damage in your absence. For better surveillance, when the rope is used by a group, we recommend that you appoint a user or responsible person for each product.
- Thin ropes may require a specific belay device.
- The rope must be protected from sharp edges and falling rocks which can cut the threads. Check for kinks and/or damage to carabiners and other equipment. The overlap of two ropes in the same carabiner or link can cause the rope(s) to break. Descending too quickly and top-roping are to be avoided, as they accelerate wear and can burn the rope. The maximum allowable operating temperature is 80°C for a short duration. Before abseiling or top-roping, check the length of the rope. As an extra precaution, make a knot at the end of the rope.
- Before and after each outing, check the general condition of the rope visually and manually. Replace the rope as quickly as possible after a heavy fall or as soon as any damage appears. If in doubt, return the rope to the manufacturer.
- The user should consider the rope to be defective if there are traces of burns to the sheath, if the rope is nicked, if its diameter is irregular, if there are localised abrasions or traces of internal wear, noticeable lengthening compared to the original length or if it shows any other signs of deterioration. Visual and manual inspection is therefore required before each use. If the rope has become wet, it loses its strength and is much more sensitive to abrasion. Take extra care.
- If there is any doubt about the safety of the equipment or if it has already been used to stop a fall and should not be used until a competent person has authorised its reuse in writing, the rope must be taken out of use.
- The minimum resistance of the anchoring device or chosen structure must be at least 15kN.
- Use a carabiner and/or a descender that is compatible with the rope, in a ring, on a ring, in the eye of a piton or directly in a plate. The relay must consist of at least two independent anchor points. The various belaying components (harnesses, carabiners, straps, descenders, anchor points) must be chosen in accordance with European and/or EC-approved standards and be used with full knowledge of their limits of use in progression and in safety systems. They must be adapted to the diameter of the rope.
- The figure-eight knot is recommended for roping in. Make a really tight figure-eight knot. The minimum length of rope that must pass beyond the knot is 10 cm.
- To minimise the risk of falling and the height of any fall: The anchor point from the rope to the relay must not under any circumstances be below the user so as not to exceed a factor 1 fall.
- The fall arrest harness (compliant with EN361) is the only device for holding the body allowed in a fall arrest system (as per EN 363).
- Before and after use, the possible height of falls must be anticipated. The user must position him/herself in relation to his/her relay so as never to be above it. Always check the free space below the user (according to the instructions in each manual for the associated equipment) to avoid any collision with an obstacle.
- The rope must not come into contact with corrosive or aggressive materials or chemical agents (acids, oils, petrol) that can destroy the fibres without this being visible.
- During transport, a rope bag that protects the rope from dirt and reduces the risk of fraying is highly recommended.

MEANING OF MARKINGS:

The rope carries at its extremities marking in the form of a self-adhesive label indicating the rope reference, its type A or B, its diameter in mm, its length in meters and its manufacture date.
- Type A: Rope for use in caving, rescue or as a safety line for work at height. In the latter case, the rope is used for access to the place of work and to leave it, in combination with other apparatus, or to perform work in tension or suspension from the rope.
- Type B: rope with a performance level lower than Type A ropes. During use, great care should be taken to protect against the effects of abrasion, cuts and normal wear, and to reduce the possibility of falling.

YYYY/MM: Year/month of manufacture
ID No: Batch number, the last 2 numbers indicate the year of manufacture.
- CE: equipment complies with the prescription of (EU) regulation 2016/425 relating to personal protective equipment.
- EN 1891:1998: technical reference and year of issue.

UIAA: complies with the Union International des Associations d'Alpinisme (International Union of Mountaineering Associations)
- 0120: Certification authority module D : SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey
- 0598: Certification authority module D: SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland
- GU15 3EY - United Kingdom

➔ UnitedNational Supplier (CNUF) Code
0082 - Certified body that has carried out the EU examination type: APAVESUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marseille Cedex – France.
XX mm length in m.
XX mm diameter in mm.
[1] Refer to the user manual
Each length of cut rope must bear this information.

LIFESPAN

- The lifespan of a piece of PPE depends on the frequency and mode of use. A rope in use undergoes stresses, tensions, impacts, and numerous mechanical stresses that put it to the test. Friction, abrasion, UV and moisture lead to ageing and inevitable wear. And this despite the technological advances we have brought in recent years to our products (Long Life treatment, Sheath Care) to make our suffer irreparable damage from its first use, requiring immediate disposal. Be cautious and vigilant.
- The lifespan of a Simond item of PPE is limited to 15 years, including a storage period and a period of use.
- Possible storage period, in good conditions before 1st use: 5 years
- Maximum duration of use: 10 years

CARE AND STORAGE

- The rope should be washed in clean, cold water. Any other cleaning technique is prohibited.
- The rope must always be dried in the shade away from any heat source.

It should be stored in the shade, away from moisture, frost, UV and away from heat sources that may degrade the properties of the rope. PLEASE NOTE: If the rope is wet, it should be allowed to dry in the shade, away from moisture, frost, UV and away from heat sources.

PERIODIC EXAMINATIONS

- Regular checks are necessary to maintain safe use of the product.

Periodic examinations must take place every 12 months at the minimum. These examinations must be carried out by qualified personnel in accordance with the operating standards of the manufacturer. The legibility of the product's markings must be checked.

REPAIRS

- Any possible repairs must be carried out by competent persons authorised by the manufacturer and in accordance with the manufacturer's operating procedures.

The EU declaration of conformity of your product is accessible on the web page of the relevant rope on the www.supportdecathlon.com website.

FR - CORDES STATIQUES

Avant toute utilisation, lire cette notice avec attention.

AVERTISSEMENT

La spéléologie, le canyoning, les travaux sur corde ou de grande hauteur, les pratiques de secours ou de sécurité sont des activités dangereuses. Les conseils suivants ne suppriment pas les risques liés à ces activités. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'abus et/ou de mauvaise utilisation du matériel. L'utilisateur est responsable de ses actions et de ses décisions sur le terrain.

MODE D'EMPLOI

- Ce produit est une corde statique destinée à la pratique de la spéléologie, du canyoning, des travaux sur corde ou de grande hauteur, des pratiques de secours ou de sécurité. Son utilisation doit permettre le déplacement, la progression ou la descente d'une personne dans le respect des conditions énoncées ci-dessous.
- Si l'utilisateur se trouve en position de pratique de l'escalade libre, il doit utiliser une corde dynamique conforme à la norme EN 892. Les cordes statiques ne doivent jamais être utilisées si l'utilisateur peut se retrouver en position d'effectuer une chute supérieure au facteur 1. Pour une sécurité optimale il faut un point d'ancrage fiable au-dessus de l'utilisateur et éviter les cordes mal tendues entre l'utilisateur et le point d'ancrage.
- L'utilisateur, en situation normale ou en situation d'urgence, doit être en parfaite condition physique et mentale afin d'utiliser sa corde statique en toute sécurité.
- Ce produit doit être utilisé par des personnes formées et/ou compétentes ou l'utilisateur doit être supervisé par une personne formée et/ou compétente.
- Afin de parer à toute éventualité, un plan de sauvetage doit être prévu et mis en place si nécessaire avant toute utilisation.
- Ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou recevoir une adjonction supplémentaire sans l'accord préalable du fabricant et toute réparation doit être conforme au mode opératoire du fabricant.
- L'équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans une autre situation que celle susmentionnées.
- La corde est un équipement personnel. Elle peut subir des dommages invisibles en votre absence. Pour un meilleur suivi, lorsque la corde est utilisée par un groupe, nous vous conseillons de nommer un utilisateur ou un responsable par produit.
- Les cordes fines peuvent nécessiter un appareil d'assurage spécifique.
- La corde doit être protégée des arêtes tranchantes, des chutes de pierres qui peuvent couper les fils. Vérifier l'absence de bavure et/ou de détérioration sur les mousquetons et autres appareils. Le chevauchement de deux cordes dans un même mousqueton ou maillon peut entraîner une rupture de la (des) corde(s). Les descentes trop rapides ou les moulinettes sont à éviter, elles accélèrent l'usure et peuvent brûler la corde. La température d'utilisation maximum admissible est de 80°C pour une courte durée. Avant un rappel ou une moulinette, vérifier la longueur de corde. Pour plus de précaution, faire un nœud en bout de corde.
- Avant et après chaque sortie, vérifier l'état général de la corde visuellement et manuellement. Remplacer la corde aussi rapidement que possible après une chute importante ou dès qu'elle détérioration apparaît. Dans le doute, retourner la corde chez le fabricant.
- L'utilisateur doit considérer sa corde comme défectueuse s'il y a des traces de brûlure sur la gaine, si la corde est entaillée, si son diamètre est irrégulier, si on note des abrasions localisées des traces d'usure interne, un fort allongement par rapport à la longueur d'origine ou si elle présente tout autre signe de détérioration. Une inspection visuelle et manuelle est donc requise avant toute utilisation. Si la corde à été mouillée, elle perd de sa résistance et est beaucoup plus sensible à l'abrasion. Multiplier les précautions.
- Si le moindre doute est mis sur la sécurité de l'équipement ou s'il a déjà été utilisé pour l'arrêt d'une chute et qu'il convient de ne plus en faire usage tant qu'une personne compétente n'autorise et autorise la réutilisation par écrit, la corde doit être retirée de la circulation.
- La résistance minimale du dispositif d'ancrage ou la structure choisie doit être de 15kN mini.
- Utiliser un mousqueton ou un maillon rapide pour les rappels et moulinettes. Ne pas passer la corde autour d'une branche, sur un arbre, dans l'œil d'un piton ou directement dans une plaquette. Le relais doit être constitué d'au moins deux points d'ancrage indépendant. Les différents composants d'assurage (harnais, mousquetons, sangles, descendeurs, points d'ancrage) doivent être choisis conformes aux normes européennes et/ou agrées CE et être utilisées en toute connaissance de leurs limites d'utilisation dans la progression et dans les systèmes de sécurité. Ils devront être aussi adaptés au diamètre de la corde.
- Le nœud en huit est recommandé pour le rappel. Faire un nœud en huit bien serré. La longueur minimale de corde qui doit dépasser du nœud est de 10 cm.
- Afin de réduire au maximum le risque de chutes et la hauteur de chute : Le point d'ancrage de la corde au relais ne doit en aucun cas se trouver au-dessous de l'utilisateur afin de ne pas dépasser le facteur de chute 1.
- Le harnais antichute (conforme EN361) est le seul dispositif de préhension du corps toléré dans un système d'arrêt des chutes (suivant EN 363).
- Avant et pendant l'utilisation, la hauteur éventuelle des chutes doit être anticipée. L'utilisateur doit se positionner par rapport à son relais de telle sorte qu'il ne soit jamais au-dessus. Vérifier toujours l'espace libre sous l'utilisateur (suivant les instructions de chaque notice des équipements associés) afin d'éviter toute collision avec un obstacle.
- La corde ne doit pas être mise en contact avec des matières corrosives et agressives ou des agents chimiques (acides, huiles, essences) qui peuvent détruire les fibres sans que cela ne soit visible.
- Pendant le transport, un sac à corde protégeant la corde contre la saleté et diminuant le risque de torons est fortement recommandé.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES :

La corde porte à ses extrémités un marquage sous forme d'étiquette autocollante indiquant la référence de la corde, son type A ou B, son diamètre (remarque : A 10 signifie de type A diamètre 10 mm).
- Type A : Corde à utiliser en spéléologie, en secours ou comme ligne de sécurité dans des travaux en hauteur. Dans ce dernier cas, la corde est utilisée pour l'accès au lieu de travail et pour le quitter, en combinaison avec d'autres appareils, ou pour effectuer des travaux en tension ou en suspension sur la corde.
- Type B : corde ayant un niveau de performance inférieur aux cordes de type A. Lors de l'utilisation une plus grande attention devra être apportée à la protection contre les effets de l'abrasion, des coupures et de l'usure normale ainsi qu'à la réduction des possibilités de chute.

AAAA/MM: Année/mois de fabrication
ID No: Numéro de lot, les 2 derniers chiffres indiquent l'année de fabrication.
- CE: équipement conforme aux prescriptions du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuel.
- EN 1891:1998 référentiel technique et année de parution.

UIAA: conformité à l'Union International des Associations d'Alpinisme
- 0120: Organisme certificateur module D : SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey
- 0598: Organisme certificateur module D : SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland
- GU15 3EY - United Kingdom

➔ code CNUF
0082: Laboratoire notifié ayant réalisé l'examen UE de type : APAVE SUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marseille Cedex – France.
XX mm longueur en m
XX mm diamètre en mm
[1] Se référer à la notice d'utilisation
Chaque longueur de corde coupée doit porter ces indications.

DUREE DE VIE

- La durée de vie d'un EPI dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Une corde en utilisation subit des efforts, des tensions, des chocs, et de nombreuses sollicitations mécaniques qui l'éprouvent. Les frictions, les abrasions, les UV, et l'humidité entraînent un vieillissement et une usure inévitable. Et ce malgré les avancées technologiques que nous avons apportées des dernières années sur nos produits (traitement Long Life). Une corde peut subir des dommages irrémédiables dès la première utilisation, imposant une mise au rebut immédiate. Soyez précautionneux et vigilant.
- La durée de vie d'un EPI Simond est limitée à 15 ans, incluant une période de stockage et une période d'utilisation.
- Durée de stockage éventuel, dans de bonnes conditions avant 1ère utilisation : 5 ans
- Durée d'utilisation maximum : 10 ans

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- La corde doit être lavée à l'eau claire et froide. Toute autre technique de nettoyage est proscrite.

La corde doit impérativement sécher à l'ombre et à l'écart de toute source de chaleur.
Le stockage se fait à l'ombre, à l'abri de l'humidité, du gel, des U.V et à l'écart de toute source de chaleur susceptible de dégrader les propriétés de la corde. ATTENTION : Si la corde est humide, il faut la laisser sécher à l'ombre, à l'abri de l'humidité, du gel, des U.V et à l'écart de toute source de chaleur.

EXAMENS PERIODIQUES

- Des examens réguliers sont nécessaires pour le maintien d'une utilisation sécurisée du produit.

Les examens périodiques doivent avoir lieu tous les 12 mois minimum. Ces examens doivent être réalisés par du personnel qualifié et conformément aux normes opératoires du fabricant. La lisibilité des marquages du produit doit être contrôlée.

REPARATIONS

- Les réparations envisageables doivent être réalisées par des personnes compétentes, autorisées par le fabricant et conformément aux modes opératoires du fabricant.

La déclaration UE de conformité de votre produit est accessible sur la page internet de la corde concernée du site www.supportdecathlon.com

ES - CUERDAS ESTÁTICAS

Léanse detenidamente estas instrucciones antes de cualquier utilización.

ADVERTENCIA

La espeleología, el barranquismo, los trabajos en cuerda o en altura, así como las tareas de socorrismo o salvamento son actividades peligrosas. Los siguientes consejos no evitan el peligro que suponen estas actividades. El fabricante se exime de toda responsabilidad en caso de abuso o utilización indebida del material. El usuario es responsable de sus actos y de sus decisiones sobre el terreno.

MANUAL DE EMPLEO

- Este producto es una cuerda estática destinada a la práctica de la espeleología, el barranquismo, los trabajos en cuerda o en altura, así como las tareas de socorrismo o salvamento. Su utilización debe facilitar el desplazamiento, la progresión o el descenso de una persona respetando las siguientes condiciones.
- Cuando el usuario está practicando la escalada libre, debe utilizar una cuerda dinámica de conformidad con la norma EN 892. Las cuerdas estáticas no se deben utilizar nunca si el usuario corre el riesgo de sufrir una caída superior al factor 1. Para contar con una seguridad óptima, se requiere un punto de anclaje fiable por encima del usuario y evitar las cuerdas que no están bien tensas entre el usuario y el punto de anclaje.
- En situación normal o de emergencia, el usuario debe estar en perfectas condiciones físicas y mentales para poder utilizar su cuerda estática con absoluta seguridad.
- Este producto está destinado a personas debidamente formadas o con competencias para su uso, o bien contrate el usuario deberá contar con la supervisión de una persona formada y competente.
- Con el fin de evitar todo riesgo de peligro, conviene prever un plan de salvamento antes de cualquier utilización.
- No se debe modificar ni alterar este producto en ningún caso sin el acuerdo previo del fabricante y toda reparación deberá ser conforme con las instrucciones del fabricante.
- Este equipo no se debe utilizar más allá de sus límites o en una situación distinta de las anteriormente mencionadas.
- Una cuerda es un equipo personal. Puede sufrir daños invisibles en ausencia de su propietario. Con el fin de facilitar el seguimiento cuando la cuerda se utiliza en grupo, se recomienda nombrar a un usuario o un responsable por producto.
- Las cuerdas finas pueden requerir un aparato de aseguramiento específico.
- Conviene alejar las cuerdas de aristas cortantes y caídas de piedras que pueden cortar los hilos. Conviene comprobar la ausencia de rebabas o deterioros en los mosquetones y demás aparatos. El acoplamiento de dos cuerdas en un mismo mosquetón o eslabón puede provocar la rotura de la(s) cuerda(s). Se recomienda evitar los descensos demasiado rápidos y los movimientos pendulares porque aceleran el desgaste y pueden quemar la cuerda. La temperatura de utilización máxima admisible es de 80 °C durante un corto período de tiempo. Antes de efectuar un rápel o un moulinette, hay que comprobar la longitud de la cuerda. Se recomienda hacer un nudo en el extremo de la cuerda para mayor precaución.
- Antes y después de cada excursión, se recomienda comprobar visual y manualmente el estado general de la cuerda. y sustituirla lo antes posible tras una caída importante o la aparición de algún deterioro. En caso de duda, consultar al fabricante.
- El usuario debe considerar su cuerda como defectuosa ante la presencia de quemaduras en la envoltura o si la cuerda presenta cortes, si su diámetro es irregular, si se perciben abrasiones localizadas con signos de desgaste interno, un alargamiento importante con respecto a la longitud de origen o si presenta cualquier otro signo de deterioro. Por tanto, es fundamental inspeccionar visual y manualmente la cuerda antes de cualquier utilización. Si la cuerda se ha humedecido, pierde resistencia y es mucho más sensible a la abrasión. En ese caso, conviene redoblar las precauciones.
- Ante la más mínima duda con respecto a la seguridad del equipo o después de haber parado una caída, conviene no volver a utilizar la cuerda mientras no se cuente con la autorización por escrito de una persona competente o bien se deben desechar la cuerda.
- La resistencia mínima del dispositivo de anclaje o de la estructura seleccionada debe ser de 15 kN.
- Utilizar un mosquetón y/o un eslabón rápido para el rápel o el moulinette. No pasar la cuerda alrededor de una rama, en una anilla, un pico rocoso ni tampoco por una tabla. El relevo debe constituirse al menos de dos puntos de anclaje independientes. Los diferentes componentes de la cadena de aseguramiento (arnés, mosquetones, correas, puntos de anclaje y descensores) deben ser conformes a las normas europeas o certificados CE y se deben utilizar siendo conocedores de sus limitaciones en la progresión y en los sistemas de seguridad. Además, deberán ser adaptados al diámetro de la cuerda.
- Se recomienda el nudo en ocho para el encordamiento. Hacer un nudo en ocho bien apretado. La longitud mínima de cuerda debe superar el nudo en 10 cm.
- Con el fin de reducir al máximo el riesgo de caídas y la altura de la caída: El punto de anclaje de la cuerda en el relevo no se debe encontrar nunca por debajo del usuario para no superar el factor de caída 1.
- El arnés anticaída (conforme a la norma EN 361) es el único dispositivo de prensión del cuerpo tolerado en un sistema de parada de caídas (según la norma EN 363).
- Antes y durante la utilización, se debe anticipar la altura eventual de las caídas. Con respecto al relevo, el usuario debe colocarse de tal manera que nunca quede por encima. Comprobar siempre el espacio libre debajo del usuario (siguiendo las recomendaciones de cada manual de instrucciones de los equipos asociados) para evitar colisiones con obstáculos.
- La cuerda no debe entrar nunca en contacto con materias corrosivas o agresivas ni tampoco productos químicos (ácidos, aceites, gasolina) que pueden destruir las fibras sin que sea visible a simple vista.
- Durante el transporte, se recomienda encarecidamente el uso de una bolsa para cuerdas que proteja la cuerda de la suciedad y disminuya el riesgo de trenzados.

SIGNIFICADO DE LOS MARCADOS

En los extremos de la cuerda aparecen unas marcas en forma de etiqueta adhesiva que indican la referencia de la cuerda, su tipo A o B y su diámetro (observación: A 10 significa de tipo A con un diámetro 10 mm).
- Tipo A: cuerda destinada a la espeleología, para socorrismo o como línea de seguridad para trabajos en altura. En este último caso, hay que utilizar la cuerda para acceder al lugar de trabajo y para abandonarlo, en combinación con otros aparatos; o bien para efectuar trabajos en tensión o suspensión sobre la cuerda.
- Tipo B: cuerda con un grado de eficacia inferior a las cuerdas de tipo A. Durante su utilización, se recomienda mucha precaución para proteger la cuerda de los efectos de la abrasión, los cortes o el desgaste normal, así como para reducir las probabilidades de sufrir caídas.

AAAA/MM : Año y mes de fabricación
ID Nº: Número de lote, las 2 primeras cifras indican el año de fabricación.
- CE: equipo conforme con las disposiciones del reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.
- EN 1891:1998: referencial técnico y año de aparición.

UIAA: conformidad con la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo.
- 0120 : organismo certificador módulo D: SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey
- 0598 : organismo certificador módulo D: SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland
- GU15 3EY Reino Unido

➔ Código CNUF
0082 : Laboratorio notificado que ha realizado el examen UE de tipo: APAVE SUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marsella Cedex (Francia).
XX mm longitud en metros
XX mm diámetro en milímetros.
[1] Consulte el manual de instrucciones
Cada longitud de cuerda cortada debe llevar estas indicaciones.

VIDA ÚTIL

- La vida útil de un EPI depende de la frecuencia de uso y su modo de utilización. Durante su utilización, una cuerda se somete a esfuerzos, tensiones, golpes y esfuerzos mecánicos que la ponen a prueba. Las fricciones, las abrasiones, los rayos ultravioletas y la humedad provocan el envejecimiento y un desgaste inevitable, a pesar de los adelantos tecnológicos que hemos implantado en los últimos años en nuestros productos (tratamiento Long Life). Una cuerda puede sufrir daños irremediables en su primera utilización que obligue a desharcerse de ella. Conviene ser cauto y vigilante.
- La vida útil de un EPI Simond está limitada a 15 años, incluyendo el periodo de almacenamiento y el periodo de utilización.
- Periodo de almacenamiento eventual en buenas condiciones antes de su primer uso: 5 años
- Duración máxima de utilización: 10 años

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- La cuerda se debe lavar con agua clara y fría. Se prohíbe cualquier otra técnica de lavado.

La cuerda se debe dejar secar obligatoriamente a la sombra y alejada de fuentes de calor.
El almacenamiento debe realizarse a la sombra, al resguardo de la humedad, la helada, los rayos ultravioletas y toda fuente de calor susceptible de deteriorar las propiedades de la cuerda. PRECAUCIÓN: Si la cuerda está húmeda, hay que dejarla secar a la sombra, al resguardo de la humedad, la helada y los rayos ultravioletas, y alejada de fuentes de calor.

EXAMEN PERIÓDICO

- Conviene efectuar inspecciones regulares para mantener y verificar la seguridad del producto.

Los exámenes periódicos deben efectuarse cada 12 meses como mínimo. Estos exámenes deberán dejarse en manos de personal cualificado y de conformidad con las normas del fabricante. Además, se debe controlar la legibilidad de las marcas del producto.

REPARACIÓN

- Las reparaciones necesarias deberán correr por cuenta de personas competentes, autorizadas por el fabricante y de conformidad con las instrucciones del fabricante.

La declaración de conformidad UE del producto se puede consultar en la página web de la cuerda en www.supportdecathlon.com

DE - STATISCHE SEILE

Vor Gebrauch diese Anleitung aufmerksam lesen.

WARNHINWEIS

Höhlenforschung, Canyoning, Arbeiten am Seil oder in großen Höhen, Rettungsaktionen oder Sicherheitsoperationen sind gefährliche Aktivitäten. Die folgenden Hinweise verhindern die mit diesen Aktivitäten verbundenen Risiken nicht. Der Hersteller haftet nicht für Missbrauch und/oder nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Materials. Der Benutzer ist für seine Aktionen und seine Entscheidungen vor Ort verantwortlich.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Dieses Produkt ist ein Statikseil und eignet sich für Höhlenforschung, Canyoning, Arbeiten am Seil oder in großen Höhen, Rettungsaktionen oder Sicherheitsoperationen. Seine Verwendung soll, im Rahmen der unterstehenden Bedingungen, einer Person dazu verhelfen, sich fortzubewegen, hinauf- oder hinunterzuklettern.
- Wenn der Benutzer freies Klettern praktiziert, muss er ein dynamisches Seil verwenden, das der Norm EN 892 entspricht. Statikseile dürfen nie verwendet werden, wenn der Benutzer einem der Faktor 1 übersteigenden Sturz ausgesetzt sein könnte. Für eine optimale Sicherheit ist ein über dem Benutzer vor ihm gut zwischen dem Benutzer und dem Befestigungspunkt gespanntes Seil gewährleisten eine optimale Sicherheit.
- Um das Statikseil sicher zu verwenden, muss der Benutzer in optimaler körperlicher und mentaler Verfassung sein, sowohl unter normalen Umständen als auch in Notfällen.
- Dieses Produkt darf nur von ausgebildeten und/oder sachkundigen Personen verwendet werden, oder der Benutzer muss von einer ausgebildeten und/oder sachkundigen Person betreut werden.
- Um für jede Eventualität gewappnet zu sein, muss vor jeder Verwendung ein Rettungsplan vorgesehen und vorbereitet werden.
- Dieses Produkt darf auf keinen Fall ohne vorherige Absprache mit dem Hersteller verändert oder ergänzt werden und jegliche Reparatur muss der Vorgehensweise des Herstellers entsprechen.
- Die Ausrüstung darf nicht in seine Grenzen überschreitenden Maßen oder für andere als die oben genannten Zwecke verwendet werden.
- Das Seil ist eine persönliche Schutzausrüstung. Sie kann in Ihrer Abwesenheit unsichtbare Schäden erleiden. Für eine besseren Überwachung, wenn das Seil von einer Gruppe verwendet wird, empfehlen wir Ihnen, einen Benutzer oder einen Verantwortlichen pro Produkt zu wählen.
- Dünne Seile können eine spezielle Sicherungsvorrichtung benötigen.
- Das Seil muss vor scharfen Kanten und Steinschlägen geschützt sein. Die Karabinerhaken und alle anderen Vorrichtungen auf Abwesenheit von Unebenheiten und/oder Beschädigungen überprüfen. Die Überlassung von zwei Seilen in ein- und demselben Karabinerhaken oder in ein- und derselben Schlaufe kann zu Zerreißen des Seils/der Seile führen. Zu schnelles Abseilen oder Toprope-Klettern sind zu vermeiden, dies führt zu Abnutzung und Verbrennung des Seils. Die maximal zulässige Temperatur für eine kurze Verwendungszeit liegt bei 80 °C. Vor einem Abseilen oder Toprope-Klettern die Seillänge überprüfen.Für mehr Sicherheit einen Knoten am Seilende machen.
- Vor und nach jedem Ausflug eine visuelle und manuelle Überprüfung des Allgemeinzustands des Seils vornehmen. Nach einem Sturz oder bei Auftreten einer Beschädigung das Seil so schnell wie möglich ersetzen. Im Zweifelsfall das Seil an den Hersteller senden.
- Der Benutzer muss sein Seil als beschädigt betrachten, wenn Brennspuren auf dem Seilmantel erscheinen, das Seil zerschnitten ist, sein Durchmesser unregelmäßig ist, es stellenweise Abschürfungen, innere Verschleißspuren, eine auffällige Dehnung im Vergleich zur ursprünglichen Länge oder jegliche andere Beschädigung aufweist. Darum ist eine visuelle und manuelle Überprüfung vor jedem Einsatz erforderlich. Wenn das Seil nass geworden ist, verliert es seine Reißfestigkeit und ist viel empfindlicher gegenüber Abschürfungen. Äußerste Vorsichtsmaßnahmen treffen.
- Wenn der geringste Zweifel an der Sicherheit der Ausrüstung auftritt oder wenn sie bereits zum Abfangen eines Sturzes gedient hat und es ratsam ist, sie nicht mehr zu verwenden, solange eine sachkundige Person eine Wiederverwendung nicht schriftlich autorisiert hat, muss das Seil entsorgt werden.
- Die minimale Zugfestigkeit der Verankerungsvorrichtung oder der gewählten Sicherung muss mindestens 15 kN betragen.
- Beim Abseilen und Toprope-Klettern einen Karabinerhaken oder Maillon Rapide verwenden. Das Seil nicht um einen Ast, auf einen Ring, um einen Felshaken oder direkt in einen Bohrhaken hängen. Der Fixpunkt muss aus mindestens zwei voneinander unabhängigen Befestigungspunkten bestehen. Die verschiedenen Sicherungsmittel (Klettergurte, Karabinerhaken, Seile, Abseilvorrichtungen, Sicherheitspunkte) müssen den europäischen Normen entsprechend ausgewählt werden und/oder EG-zertifiziert sein und müssen im Laufe ihrer Verwendung und bei ihrem Einsatz als Sicherheitssysteme in voller Kenntnis ihrer Einsatzgrenzen verwendet werden. Außerdem müssen sie dem Durchmesser des Seils angepasst sein.
- Zum Anseilen wird der Achterknoten empfohlen. Knüpfen Sie einen strammen Achterknoten. Das Seil muss mindestens 10 cm über den Knoten hinausreichen.
- Um die Risiken eines Sturzes und um die Sturzhöhe weitestgehend zu verringern: Um den Sturzfaktor 1 nicht zu überteigen, darf der Befestigungspunkt des Seils am Fixpunkt auf keinen Fall unterhalb des Benutzers befinden.
- Der (EN361-konforme) Haltegurt ist die einzige Vorrichtung, die in einem Absturzsicherungssystem zum Abfangen des Körpers gestattet ist (laut EN 363).
- Vor und während der Verwendung muss die ungefähre Sturzhöhe vorausgesehen werden. Der Benutzer muss sich derartig positionieren, dass er sich niemals über seinem Fixpunkt befindet. Stets den Freiraum unter dem Benutzer prüfen (gemäß der Bestimmungen jeder Anleitung der zugehörigen Vorrichtungen), um jeglichen Zusammenstoß mit einem Hindernis zu verhindern.
- Das Seil darf nicht mit korrosiven oder scharfen Stoffen oder mit chemischen Substanzen (Säuren, Öle, Kraftstoffen) in Kontakt kommen, welche die Fasern zerstören können, ohne dass dies von außen sichtbar ist.
- Für den Transport wird eine Seiltasche empfohlen, die das Seil vor Schmutz schützt und das Verwendungsrisiko mindert.

BEDEUTUNG DER BEZEICHNUNGEN:

Das Seil trägt an seinen Enden Kennzeichnungen in Form von Klebeetiketten mit der Angabe der Referenzen des Seils, seinen Typ (A oder B) und seinen Durchmesser (Hinweis: A 10 bedeutet Typ A mit Durchmesser 10 mm).
- Typ A: Seil für Höhlenforschung, Rettungsaktionen oder Sicherungsseil bei Arbeiten in großer Höhe. Im letzteren Fall wird das Seil dazu verwendet, der Arbeitsplatz in Kombination mit anderen Vorrichtungen zu betreten und zu verlassen oder für Arbeiten mit gespanntem Seil oder an hängenden Seil.
- Typ B: Seil mit einem niedrigeren Leistungsniveau als Seile des Typs A. Bei der Verwendung muss ein besonderes Augenmerk auf den Schutz vor Abnutzung, Schnitten und normalem Verschleiß, sowie auf die Reduzierung von Stürzen gelegt werden.

J.J.JJJMM: Jahr/Monat der Herstellung
ID-Nr.: Chargennummer, die letzten 2 Ziffern geben das Herstellungsjahr an.
- CE : Ausrüstung entspricht den Vorschriften der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung entspricht.
- EN 1891:1998: technische Referenz und Erscheinungsjahr.

UIAA: konform mit den Normen der „Union International des Associations d'Alpinisme" (Internationale Union der Alpinismusvereinigungen).
- 0120: Zertifizierungsstelle Modul D: SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey
- 0598: Zertifizierungsstelle Modul D: SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland
- GU15 3EY - United Kingdom

➔ CNUF-Code
0082 : Zugelassene Prüfstelle, welche die EU-Prüfung durchgeführt hat: APAVE SUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marseille Cedex – Frankreich.
XX mm Durchmesser in mm
[1] Lesen Sie die Bedienungsanleitung
Jede abgeschnittene Seillänge muss diese Hinweise aufweisen.

LEBENSDAUER

- Die Lebensdauer einer PSA hängt von der Nutzungsfrequenz und der Nutzungsart ab. Bei der Verwendung ist das Seil Druck, Spannungen, Erschütterungen und zahlreichen mechanischen Belastungen ausgesetzt, die es beanspruchen. Abreibungen, Abschürfungen, UV-Strahlung und Feuchtigkeit führen unvermeidlich zu Alterung und Verschleiß. Dies trotz der technologischen Verbesserungen auf, die wir in den letzten Jahren für unsere Produkte entwickelt haben (Long Life-Behandlung). Ein Seil kann bereits bei seiner ersten Verwendung unwiderruflich Schäden erleiden, die eine sofortige Entsorgung erfordern. Seien Sie vorsichtig und wachsam.
- Die Lebensdauer einer PSA Simond ist auf 15 Jahre beschränkt, dies schließt die Lagerungs- und die Verwendungsdauer ein.
- Eventuelle Lagerungsdauer vor der ersten Verwendung und unter optimalen Bedingungen: 5 Jahre
- Maximale Nutzungsdauer: 10 Jahre

WARTUNG UND LAGERUNG

- Das Seil muss mit reinem kaltem Wasser abgespült werden. Jegliche andere Reinigungsmethode ist untersagt.

Das Seil muss unbedingt im Schatten und fern von jeglicher Hitzequelle getrocknet werden.
Die Lagerung erfolgt im Schatten und vor Feuchtigkeit, Frost, UV-Strahlung und jeglicher Hitzequelle geschützt, welche die Eigenschaften des Seils beschädigen könnten. WARNUNG: Wenn das Seil feucht ist, muss es im Schatten und vor Feuchtigkeit, UV-Strahlung und jeglicher Hitzequelle geschützt getrocknet werden.

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNGEN

- Regelmäßige Überprüfungen sind erforderlich, um die sicheren Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Diese periodischen Überprüfungen müssen spätestens alle 12 Monate erfolgen. Diese Überprüfungen müssen von geschultem Personal und entsprechend der vom Hersteller angegebenen Vorgehensweise durchgeführt werden. Die Lesbarkeit der Kennzeichnungen des Produkts muss kontrolliert werden.

REPARATUREN

- Eventuelle Reparaturen müssen von sachkundigen und vom Hersteller zugelassenen Personen durchgeführt werden und der Vorgehensweise des Herstellers entsprechen.

Sie können die EU-Konformitätserklärung für Ihr Produkt auf der Internetseite für das jeweilige Seil auf www.supportdecathlon.com abrufen

IT - CORDE STATICHE

Prima dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni.

AVVERTENZA

La speleologia, il canyoning, i lavori su corda o a grande altezza, le pratiche di soccorso o di sicurezza sono attività pericolose. I seguenti consigli non eliminano i rischi legati a queste attività. Il produttore declina qualsiasi respons

• Operme ni dovoljeno uporabljati prek omejitev ali v drugih položajih, kot so določeni zgoraj.
• Vrv je oseba zavarovana operma. V vsi odzivnosti se lahko nevdno odločuje. Za boljše sledenje, ko vrv uporablja več vel osob, priporočamo, da določite uporabnika ali dogovorno osebo za opermo.
• Za tanke vrvi potrebujete posebno varovalno napravo.
• Vrv je treba zavarovati pred ostrimi robovi in padajnim kamenja, ki lahko poškodujejo prameja. Preverite in potrdite, da vrv ni onesnažena invlaži da niso vporoke in druge napravе nepremično zraščene. Če se vrv ovi prepleteta v eni vponki ali vponki z varovalom, to pomeni nevarnost poškodb vrvi. Ne spuščajte se prehitro ali plezajte z varovanjem od zgoraj, saj se vrv hitreje obrabi ali osmodi. Najvišja dovoljena temperatura uporabe je 80 °C kratkotrajno. Pred spustom po vrvi ali plezanjem z varovanjem od zgoraj preverite dolžino vrvi. Za vel varnosti nareže vrsto na zadnjem kraju.
• Pred in po vsaki vodpravi z rokami in prostim očesom preglejte in potrdite, da je vrv na splošno v dobrem stanju. Po vel jem ali padcu ali če opazite vidno obrabo, vrv čim prej zamenjajte. V dvomih vrnite vrv prozivajalcu.
• Ce opažaš opazi, da je plašč vrvi na posameznih delih osmojen, že se vrv strga. Se ni pravilen premer vrvi, že so vidni znaki notranje obrabe, že je vrv obdutno daljša od prvotne dolžine ali se so na vrvi zunaj znaki uničenja, je lakšna vrv uničena in neprimerna za uporabo. Pred vsako uporabo je treba z roko in s prostim očesom pregledati vrv. Ce se vrv zmoči, izsuši moč in postane velika bolj odbojlijva na površinsko obrabo. Okrepite previdnostne ukrepe.
• Ce dvomite o varnosti operme ali če ste z opermo prestregli padec in če operme ni vel primerna za uporabo, vrv zavrzite, če pooblaščeni delavec pismo ne potrdi, da je operma primerna za uporabo.
• Min. nosilnost sidrišča ali izbrane strukture mora biti najmanj 15 kN.
• Pri sestopih ali spustih uporabljaje karabin ali hitro spojko. Ne napeljite vrvi okoli kraka, na obroč, v ušesce na vrhu ali v ročaje. Ročaje vrvi nikoli ne vpenjajte v ročaje vponke. Karabin varovalni sestavni del (vrvi, vponke, trakovi, varovala, sidrišča) morajo biti v skladu z evropskimi standardi inlahi dogovorjenimi standardi ES; uporabljati jih je treba z upoštevanjem vseh omejitev uporabe pri napredovanju ali varnostnih sistemih. Prav tako morajo ustrezati premeru vrvi.
• Za vpetje z vrvjo priporočamo vozel osmico. Vozel osmica dobro zategnite. Min. dolžina vrvi, enak vozla, je 10 cm.
• Za dim manjšo nevarnost padca in ožji manjšo viševo padca: Sidrišča točka vrvi na relelju ne sme biti v nobenem primeru pod vodoravno ravnino, ne pa prekorači faktorja padca 1.
• Pasovi za zaščito pred padci (v skladu s standardom EN361) so edino zadržalo telesa v sistemu zaustavitve padca (v skladu s standardom EN 363).
• Pred in med uporabo je treba preveditedi možne višine padcev. Uporabnik se mora postavile glede na rele, tako da ni zgraja. Vedno preverite prostor pod uporabnikom (po navodilih za uporabo posamezne operme), da preprečite trke z ovirami.
• Vrv ne sme priti v stik s korozivnimi in agresivnimi snovmi ali kemičnimi snovmi (kisline, olja, bencin), ki lahko uničijo vlakna, ne da bi to opazili.
• Pred prenašanjem in prevozom priporočamo, da vrv odločite v vrečko, ki zaščiti vrv pred umazanijo in zmanjša nevarnost poškodb pramen.

POMEN OZNAK:

Vrv ima na vsakem koncu oznako v obliki samoplemne nalepke, na kateri je izpisana referenca vrvi, tip A ali B, premer (pomin: A 10 pomeni tip A premer 10 mm).
- Tip A: vrv za gamarje, reševanje ali zaščito in za varovanje med delom na višini. V slednjem primeru se vrvi uporablja za dostop do mesta dela in za sestop skupaj z drugimi napravami, ali za dela, med katerim se vpeti ali spuščeni na vrvi.
- Tip B: vrv ima nižjo raven obnašanja kot vrvi tipa A. Med uporabo zelo skrbno upoštevajte zaščito pred površinsko obrabo, rezi in normalno obrabo ter pred možnostjo padca.

LLLLMM: Letolmesec izdelave

SE: ID: številka serije, zadnji dve števili označujeta leto izdelave.

- CE: oprema, odobravana in izdelana po določilih Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi.
- EN 1891:1998: tehnična ref. in leto objave.

UIAA: v skladu z odobrili Mednarodne alpinistične zveze (UIAA).
- 0120: certifikacijski organ, modul D: SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey
- 0598: certifikacijski organ, modul D: SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniemintie 3) 00211 HELSINKI, Finland
- GU15 3EY - Združeno kraljestvo

➔ koda CNUF

0082: Prijglašeni laboratorij, v katerem so opravili ES preizkus tipa: APAVE SUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marseille Cedex – Francija.

XX mm dolžina v m

XX mm premer v mm

[1] Glejte navodila za uporabo.

Vsaka dodatna odrezana vrvi mora imeti oznako s temi podatki.

ŽIVLJENJSKA DOBA

- Tehnična življenjska doba vrvi EPI je odvisna od pogostosti in načina uporabe. Vrv je med uporabo izpostavljena naporom, napetosti, udarcem in številnim mehanskim stresom, s preskušanjem ročnost. Zaradi tega drgnjenja, UV žarkov in vlage se vrv hitreje postara in obrabi. In to kljub tehnološkemu napredku, ki smo ga naredili v zadnjih letih na tankih izdelkih (odebelava za dolžajenja Življenje Long Life). Vrv se lahko neprepravljiv poškoduje že med prvo uporabo, zaradi česar je je treba takoj zavreči. Bodite previdni in preudarni.
- Trajanje življenje življenjske dobe vrvi EPI Simond je omejeno na 15 let, vključno s skladiščno dobo in obdobjem uporabe.
- Trajanje morebitnega skladiščenja v dobrih pogojih pred prvo uporabo: 5 let
- Maks. trajanje uporabe: 10 let

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Vrv je dovoljeno čistiti s čisto in hladno vodo. Vsakršno drugo čiščenje je prepovedano.
Vrv obvezno posušite v senci in stran od vseh virov toplote.
Hranite na temnem, suhem mestu, kjer ne zmrzuje, ni UV žarkov, in stran od vseh virov topote, ki lahko uničijo vrv. POZOR: Nikoli vrv pustite, da se posuši v senci, na suhem mestu, kjer ne zmrzuje, in UV žarkov in stran od vseh virov topote.

REDNI PREGLED

- Redni servis so pogoj za varno uporabo vrvi.
Redni pregled opravite najmanj na 12 mesecev. Pregled morajo opraviti za to kvalificirani delavci po postopku proizvajalca. Pregleje, če so vse oznake na izdelku čitljive.

POPRAVILA

- Morebitna popravila naročite pri pooblaščenih kvalificiranih delavcih, ki opravijo popravila po določenem postopku proizvajalca.

Izjeva EU o skladnosti izdelka je na spletni strani vrv na spletišču www.supportdecathlon.com

EL - ΣΤΑΤΙΚΑ ΣΧΟΙΝΙΑ

Πριν από κάθε χρήση, διαβάστε προσεχτικά αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η σπηλαιολογία, η κατάβαση φαραγγιών (canyoning), οι εργασίες με χρανή ή σε ύψος, οι επιχειρήσεις διάσωσης ή ασφάλειας είναι επικίνδυνες δραστηριότητες. Οι ακόλουθες οδηγίες δεν εκπλεύουν τους κινδύνους που συνδέονται με αυτές τις δραστηριότητες. Ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση κατάχρησης ή κακής χρήσης του εξοπλισμού. Ο χρήστης ευθύνεται για τις πράξεις τουήτις και τις παραλείψεις του λαμβάνει επιτόπου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αυτό το προϊόν είναι ένα στατικό χρανί που προορίζεται για την κατάβαση φαραγγιών (canyoning), τις εργασίες με χρανή ή σε ύψος, τις επιχειρήσεις διάσωσης και ασφάλειας. Η χρήση του θα πρέπει να επιτρέπει τη μετακίνηση, την ανάβαση ή την κατάβαση ενός ατόμου από τις συνθήκες που αναφέρονται παραπάνω.
- Εάν ο χρήστης κάνει ελεύθερη ανάβαση, θα πρέπει να χρησιμοποιεί δυναμικό φρένο σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 892. Το στατικό φρένο δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται εάν ο χρήστης δεν είναι σε θέση να πραγματοποιήσει πτώση μεγαλύτερη από το συνιστάμενο 1. Γιά βελτιστη ασφάλεια απαιτείται ένα εξάστατο σχοινί ανώμαλης επάνω από τον χρήστη και η απουρική γραμμίνη που δεν είναι κατάλληλη τεντωμένα μεταξύ του χρήστη και του σημείου αγκύρωσης.
- Ο χρήστης, υπό κανονικές συνθήκες η σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, θα πρέπει να βρίσκεται σε τέλεια φυσική και πνευματική κατάσταση προκειμένου να μπορεί να χειριστεί το στατικό σχοινί του με πλήρη ασφάλεια.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται από καταρτισμένο ή και ικανό άτομο, ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την επίβλεψη καταρτισμένου ή και ικανού ατόμου.
- Για την ανγκτιστική κάθε ενδιάμεσου, πριν από τη χρήση θα πρέπει να έχει προβλεφθεί και εφαρμοστεί ένα σχέδιο διάσωσης σε περίπτωση ανάγκης.
- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να τροποποιηθεί ή να επιτμηκνιθεί χωρίς την προηγούμενη συμφωνία του κατασκευαστή και κάθε επισκευή θα πρέπει να είναι σε συμμόρφωση με τον τρόπο λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέραν των ορίων του ή υπό άλλες συνθήκες εκτός των προαναφερόμενων.
- Το σχοινί είναι στατικός εξοπλισμός. Μπορεί να υποστεί οράτες ζημιές κατά την απουσία σας. Για καλύτερη παρακολούθηση, όταν το σχοινί χρησιμοποιείται από ομάδα, σας συμβουλεύουμε να ορίζετε έναν χρήστη ή έναν υπεύθυνο από ομάδα.
- Τα λεπτά σχοινί μπορεί να χρειάζονται συγκεκριμένο εξοπλισμό ασφάλισης.
- Το σχοινί πρέπει να προστατεύεται από αιχμηρά άκρα και κατολισθήσεις που μπορεί να κόψουν τα νήματα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κηλίδες ή και φθορές στα καραμπίνες και τον υπόλοιπο εξοπλισμό. Η επικάλυψη ή η φθορά μπορεί να σημαίνει ότι δεν θα μπορούσε πλέον πια τα ίδια τα νήματα. Οι υπερβολικά μεγάλες κόβοδες ή τα μέρη πρέπει να αποκοπούν, επιτρέχουν τη φθορά και μπορεί να κόψουν το σχοινί. Η μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία χρήσης είναι 80°C για σύντομο χρονικό διάστημα. Πριν από ρατπέλ ή ρέλεί, ελέγξτε το μήκος του σχοινιού. Για μεγαλύτερη ασφάλεια, δέστε ένα κόμπο του σχοινού.
- Πριν από κάθε έξοδο, ελέγξτε οπτικά και με το χέρι τη γενική κατάσταση του σχοινού. Αντικαταστήστε το σχοινί ανά το δεύτερο σχοινοπόνημα ή σε περίπτωση πτώσης ή μάλις εμφανιστεί κάποια φθορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επιστρέψτε το σχοινί στον κατασκευαστή.
- Ο χρήστης θα πρέπει να θεωρεί ότι το σχοινί του είναι ελαττωματικό εάν υπάρχουν ίχνη καψίματος στο χείλιο, εάν το σχοινί φέρει εγκαστές, εάν η διάρρεσε του είναι ακανόνιστη, εάν παρατηρούνται τοπικές ενόξεις, ίχνη εσωτερικής φθοράς, σημάδια επιμήκυνσης σε σχέση με το αρχικό μήκος ή εάν παρουσιάζει αποφλοίωση ή άλλη ένδειξη φθοράς. Επομένως, απαιτείται έλεγχος με το χέρι και οπτικά πριν από κάθε χρήση. Εάν το σχοινί έχει βραχεί, χάνει την τάση του πολύ πιο ευαίσθητο στις ενόξεις. Ας ρυθμίσουν τις ρυθμίσεις.
- Σε περίπτωση οπτικοποίησης αμφιβολίας σχετικά με την ασφάλεια του εξοπλισμού ή εάν έχει τύχη χρησιμοποιηθεί για τη διακοπή μιας πτώσης και δεν είναι πια κατάλληλο για χρήση κάποιο αμφίβολο σημείο να επιτεμήσει λεγόμενες, την επιστροφή μας, ή ο χρήστη θα πρέπει να αντικαταστήσει.
- Η ελάχιστη ανοχή της διάσταξης αγκύρωσης ή της επλεγμένης δομής πρέπει να είναι τουλάχιστον 15kN.
- Να χρησιμοποιείτε καραμπίνα ή αγκίδι για τα ρατπέλ και τα ρέλεί. Μην πηγάτε το σχοινί γύρω από κλαδί, σε ανοίγματα, στα χέρια πιάσιμο ή ρώσα σε πλάκετα. Το ρέλεί πρέπει να αποτελείται από τουλάχιστον δύο ανεξάρτητα σημεία αγκύρωσης. Τα δύσκολα σημεία αγκύρωσης (μπουτιά, καραμπίνες, χάστες, συνεκκλείς κατάβασης, σημεία αγκύρωσης) πρέπει να επιλέγονται σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ή και με κάποιο σήμανση ΕΚ (CE) και να χρησιμοποιούνται έχοντας γνώση των περιορισμών χρήσης τους κατά την πορεία και στα συστήματα ασφάλειας. Θα πρέπει επίσης να είναι κατάλληλα για τη σύμπραξη μεταξύ τους.
- Ξυνάστιτα ο κόμπος σε σχήμα νιν την τριπόδεσε. Δέστε σε σφιχτό κόμπο σε σχήμα. Το ελάχιστο μήκος του σχοινιού που πρέπει να εξέχει από τον κόμπο είναι 10 εκατοστά.
- Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου πτώσεων και του ύψους των πτώσεων: Το σημείο αγκύρωσης του σχοινιού στο ρέλεί δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να βρίσκεται κάπου από τον χρήστη προκειμένου να μην υπάρχει υπερβάσιμο του συντελεστή πτώσης ίσο με 1.
- Το μπουντιέ ασφαλείας (σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN361) είναι η μόνη συσκευή συγκράτησης του σώματος που επιτρέπεται σε ένα σύστημα διακοπής των πτώσεων (σύμφωνα με το πρότυπο EN 363).
- Πριν και κατά τη χρήση, θα πρέπει να προβλέπεται το πιθανό ύψος των πτώσεων. Ο χρήστης θα πρέπει να τοποθετείται με τρόπο ώστε να μην βρίσκεται ποτέ πάνω από το ρέλέ του. Να ελέγχετε πάντα την ελεύθερο χώρο κάτω από τον χρήστη (σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης κάθε φύλλου οδηγιών χρήσης του σχεδιασμού εξοπλισμού) προκειμένου να αποφεύγετε τυχόν προσκρούσεις με κάποιο εμπόδιο.
- Το σχοινί δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικά και επιθετικά υλικά ή με χημικούς παράγοντες (οξέα, λάδια, βενζίνες) τα οποία μπορούν να καταστρέψουν τις ίνες χωρίς αυτό να είναι ορατό.
- Κατά τη μεταφορά, συσκευάστε τη χρήση σάκκο σχοινιών για την προστασία του σχοινού από τη ακαθαρσίες και τη μείωση του κινδύνου φθοράς.

ΕΝΝΟΙΑ ΤΩΝ ΕΗΜΑΝΕΕΩΝ

Το σχοινί φέρει στο άκρο του μια σήμανση με τη μορφή αυτοκόλλητης ετικέτας που υποδεικνύει την ονομασία του σχοινιού, τον τύπο του, Α ή Β, τη διαμέτρό του (σχήμα: Α 10 σημαίνει τύπος Α και διαμέτρου 10 mm).
- Τύπος Α: σχοινί για χρήση στην αναβολονία, τη διάσωση ή ως γραμμή ασφαλείας για εργασίες σε ύψος. Στην τελευταία περίπτωση, το σχοινί χρησιμοποιείται για πρόσβαση στο χώρο εργασίας και την απογωνιστή, σε συνδυασμό με άλλες συσκευές, ή για την προγεωμετρία εργασίας.
- Τύπος Β: σχοινί με επίπεδο σταθερότητα κατώτερο εκείνου των σχοινιών τύπου Α. Κατά τη χρήση θα πρέπει να δίνεται μεγαλύτερη προσοχή στην προστασία από τη επιπτώσεις των εκδορών, εγκοπών και της φυσιολογικής φθοράς, κόβω και στη μείωση των πιθανοτήτων πτώσης.

EE:EE:ΜΜ: Εποχή/μήνας κατασκευής

ID Nb: Αριθμός παρτίδας, τα 2 τελευταία ψηφία υποδεικνύουν το έτος κατασκευής.

- CE (EK): εξοπλισμός σε συμμόρφωση με τις διατάξεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας.
- EN 1891:1998: τεχνική αναφορά και έτος κυκλοφορίας.

UIAA: συμμόρφωση με τη Διεθνή Ένωση Αλπινισμού.
- 0120 : οργανισμός πιστοποίησης σταγόνου D: SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey
- 0598 : οργανισμός πιστοποίησης σταγόνου D: SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniemintie 3) 00211 HELSINKI, Finland
- GU15 3EY - United Kingdom

➔ κωδικός CNUF

0082 : Κοινοποιημένο εργαστήριο που πραγματοποίησε τον έλεγχο τύπου CE: APAVE SUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marseille Cedex – Γαλλία.

XX mm μήκος σε μέτρα

XX mm διάμετρος σε mm

[1] Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης

Κάθε μήκος σχοινιού που κόβεται πρέπει να φέρει αυτές τις ενδείξεις.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

- Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη συχνότητα και τον τρόπο χρήσης. Ένα σχοινί που χρησιμοποιείται υποβάλλεται σε προσπάθεια, τάσεις, προσκρούσεις και πολλαπλές μηχανικές καταπονήσεις. Η τριβή, οι ακδορές, οι ακτινοβολίες υπεριώδους και η υγρασία προκαλούν ανεπαίσθητη γήρανση και φθορά. Και αυτό παρά την ψοβόδη της τεχνολογίας που έχουμε εφαρμόσει στα προϊόντος μας τα τελευταία χρόνια (επιβέβαιωσε Long Life). Ένα σχοινί μπορεί να υποστεί ανεπαίσθητη ζημία στην πρώτη κιόλας χρήση, επιβάλλοντας την άμεση απορριπή του. Να είστε προσεχτικοί.
- Η διάρκεια ζωής ενός MAPI Simond περιορίζεται στο 15 χρόνια, συμπεριλαβανομένης της περιόδου αποθήκευσης και της περιόδου χρήσης.
- Πιθανή περίοδος αποθήκευσης υπό καλές συνθήκες πριν από την πρώτη χρήση: 5 χρόνια
- Μέγιστη διάρκεια χρήσης: 10 χρόνια

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Το σχοινί πρέπει να πλένεται με καθαρό και κρύο νερό. Κάθε άλλη τεχνική καθαρισμού απαγορεύεται.
Το σχοινί πρέπει απαραιτήτως να στεγνώνει στη σκιά και μακριά από κάθε πηγή θερμότητας.
Η αποθήκευση γίνεται στη σκιά, μακριά από την υγρασία, τον παγετό, την υπεριώδη ακτινοβολία και μακριά από κάθε πηγή θερμότητας που μπορεί να υποβαθμίσει τις ιδιότητες του σχοινιού. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ε.ν το σχοινί είναι υγρό, θα πρέπει να το αφήσετε να στεγνώσει στη σκιά, μακριά από υγρασία, παγετό, υπεριώδη ακτινοβολία και μακριά από κάθε πηγή θερμότητας.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

- Τακτικά έλεγχο έχει απαραίτητο για ασφαλή χρήση του προϊόντος.
Οι περιοδικοί έλεγχοι θα πρέπει να πραγματοποιούνται κάθε 12 μήνες τουλάχιστον. Αυτοί οι έλεγχοι πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο προσωπικό και σε συμμόρφωση με τα πρότυπα λειτουργίας του κατασκευαστή. Η αναγνωιμότητα των σημάνσεων του προϊόντος θα πρέπει να ελέγχεται.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Οι προβλήσεις επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από κανά άτομο, εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή και σε συμμόρφωση με τα πρότυπα λειτουργίας του κατασκευαστή.
Η δήλωση ΕΕ συμμόρφωσης του προϊόντος σας υπάρχει στην ιστοσελίδα του εκάστοτε σχοινιού στον ιστότοπο www.supportdecathlon.com

TR - STATİK HALATLAR

Her türlü kullanmadan önce bu el kitabını dikkatlice okuyunuz.

UYARI

Mağaracılık, kanyon sporu, halat üzerinde veya yüksekte gerçekleştirilen çalışmalar, acil durum ve güvenlik uygulamaları tehlikeli faaliyetlerdir. Aşağıdaki tavsiyeler bu faaliyetlere bağlı riskleri ortadan kaldırmaz. Üretici, ekipmanın suistimal ve / veya yanlış kullanımı durumunda tüm sorumluluğu reddeder. Kullanıcı çalışma sahasında yapacağı hareketler ve verecoğ kararlardan sorumludur.

KULLANIM ŞEKLİ

- Bu ürün, mağaracılık, kanyon sporu, halat üzerinde veya yüksekte gerçekleştirilen çalışmalar, acil durum ve güvenlik uygulamalarına yönelik statik bir halattır. Bir kişinin aşağıda belirtilen koşullara uygun olarak hareket etmesi, iletilmesi veya inmesinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Kullanıcı serbest tırmanma uyguladığı takdirde, EN 892'ye göre dinamik bir halat kullanmalıdır. Statik halatlar, kullanıcının düşme faktörü 1'in üzerinde bir düşüş gerçekleşme ihtimali varsa asla kullanılmamalıdır. En yüksek güvenlik için, kullanıcının üzerinde güvenilir bir ankraj noktası olmalıdır ve halatların kullanıcı ile ankraj noktası arasında yanlış şekilde gerilmesinden kaçınılmalıdır.
- Normal veya acil durumlarda kullanıcı, statik halatın güvenli bir şekilde kullanmak için fizikselve zihinsel açıdan kusursuz bir durumda olmalıdır.
- Bu ürün eğitimli ve / veya yetkili kişiler tarafından kullanılmalı veya kullanıcının başında eğitimli ve / veya yetkili bir kişi bulunmalıdır.
- Her tür problem ihtimalini ortadan kaldırmak için, herhangi bir kullanımdan önce bir kurtarma planı planlanmalı ve gerekli hallerde uygulamaya sokulmalıdır.
- Bu ürün üzerinde önceden üreticinin onayı alınmadan hiçbir değişiklik veya ekleme yapılmamalıdır ve her tür tamir, üreticinin kullanma talimatlarına uygun olmalıdır.
- Bu ekipman limitlerinin üzerinde veya yukarıda belirtilenlerden farklı koşullarda başka bir durumda kullanılmamalıdır.
- Halat bireysel bir ekipmandır. Sizin bulunmadığınız anlarda gözle görülmeyen hasarlara maruz kalabilir. Daha iyi takip için, halat bir grup tarafından kullanıldığında, ürün başına bir kullanıcı veya bir sorumlu belirlenmesi öneriliz.
- İnce halatlar özel bir güvenlik cihazı gerektirebilir.
- Halat, liflerini kesebilecek keskin kenarlardan, taş düşmelerinden korunmalıdır. Karabinaların ve diğer ekipmanlar üzerinde çentik veiveya hasar olup olmadığını kontrol edin. Aynı karabina ya da bağlantıdaki iki halatın üst üste binmesi halatın/halatların kopmasına neden olabilir. Çok hızlı veya ekipmansız inişlerde kullanılmamalıdır. kaçınılmalıdır. İnişler sırasında halatın hızlanması halatın sürtünmesinden kaynaklanan ısı artışına neden olabilir. Bu nedenle halatı asgari salarak veya ekipmansız inişlerde halatın uzunluğunu kontrol edin.Daha fazla önlem için, halatın uzuna bir düğüm atın.
- Her çıkış öncesinde ve sonrasında, görsel olarak ve elle halatın genel durumunu kontrol edin. Önemli bir düşüş sonrasında veya bir hasar görülüdüğünde halatı mümkün olan en kısa sürede değiştirin. Şüphe edilmesi durumunda halatı üreticiye geri gönderin.
- Halatın kilih üzerinde yanık izleri varsa halatın çentikli olması halinde, çapında anormallik olması halinde, lokal aşınmalar, iç yıpranma izleri görülüyorsa, orijinal uzunluğa göre ciddi bir uzama varsa veya başka herhangi bir hasar belirtisi gösteriyorsa kullanıcı halatın kusurlu olduğunu varsaymalıdır. Dolayısıyla her kullanım öncesinde görsel olarak ve elle bir kontrol yapılması gerekildir. Eğer halat sılanmış ise dayanıklılığın kayboldu ve aşırmaya karşı çok daha hassas hale gelir. Tedbirleri çoğaltın.
- Ekipmanın güvenliği konusunda herhangi bir şüphe varsa veya bir düşüşü durdurmak için kullanılmışsa ve yetkili bir kişi yeniden kullanılması için yazılı olarak izin vermemişse halat dolaşımdan kaldırılmalıdır.
- Seçilen ankraj elemanı veya yapının minimum mukavemeti en az 15kN olmalıdır.
- Halat salarak ve ekipmansız inişlerde kişi bir karabina veya hızlı bağlantı halkası. İpi bir dalın etrafına, bir halkaya, çivi etrafına ya da doğrudan bir levhaya geçirmeyin. Halat eki en az iki bağımsız ankraj noktasından oluşmalıdır.
- Bu ürün, mağaracılık, kanyon sporu, halat üzerinde veya yüksekte gerçekleştirilen çalışmalar, acil durum ve güvenlik uygulamalarına yönelik statik bir halattır. Bir kişinin aşağıda belirtilen koşullara uygun olarak hareket etmesi, iletilmesi veya inmesinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Kullanıcı serbest tırmanma uyguladığı takdirde, EN 892'ye göre dinamik bir halat kullanmalıdır. Statik halatlar, kullanıcının düşme faktörü 1'in üzerinde bir düşüş gerçekleşme ihtimali varsa asla kullanılmamalıdır. En yüksek güvenlik için, kullanıcının üzerinde güvenilir bir ankraj noktası olmalıdır ve halatların kullanıcı ile ankraj noktası arasında yanlış şekilde gerilmesinden kaçınılmalıdır.
- Normal veya acil durumlarda kullanıcı, statik halatın güvenli bir şekilde kullanmak için fizikselve zihinsel açıdan kusursuz bir durumda olmalıdır.
- Bu ürün eğitimli ve / veya yetkili kişiler tarafından kullanılmalı veya kullanıcının başında eğitimli ve / veya yetkili bir kişi bulunmalıdır.
- Her tür problem ihtimalini ortadan kaldırmak için, herhangi bir kullanımdan önce bir kurtarma planı planlanmalı ve gerekli hallerde uygulamaya sokulmalıdır.
- Bu ürün üzerinde önceden üreticinin onayı alınmadan hiçbir değişiklik veya ekleme yapılmamalıdır ve her tür tamir, üreticinin kullanma talimatlarına uygun olmalıdır.
- Bu ekipman limitlerinin üzerinde veya yukarıda belirtilenlerden farklı koşullarda başka bir durumda kullanılmamalıdır.
- Halat bireysel bir ekipmandır. Sizin bulunmadığınız anlarda gözle görülmeyen hasarlara maruz kalabilir. Daha iyi takip için, halat bir grup tarafından kullanıldığında, ürün başına bir kullanıcı veya bir sorumlu belirlenmesi öneriliz.
- İnce halatlar özel bir güvenlik cihazı gerektirebilir.
- Halat, liflerini kesebilecek keskin kenarlardan, taş düşmelerinden korunmalıdır. Karabinaların ve diğer ekipmanlar üzerinde çentik veiveya hasar olup olmadığını kontrol edin. Aynı karabina ya da bağlantıdaki iki halatın üst üste binmesi halatın/halatların kopmasına neden olabilir. Çok hızlı veya ekipmansız inişlerde kullanılmamalıdır. kaçınılmalıdır. İnişler sırasında halatın hızlanması halatın sürtünmesinden kaynaklanan ısı artışına neden olabilir. Bu nedenle halatı asgari salarak veya ekipmansız inişlerde halatın uzunluğunu kontrol edin.Daha fazla önlem için, halatın uzuna bir düğüm atın.
- Her çıkış öncesinde ve sonrasında, görsel olarak ve elle halatın genel durumunu kontrol edin. Önemli bir düşüş sonrasında veya bir hasar görülüdüğünde halatı mümkün olan en kısa sürede değiştirin. Şüphe edilmesi durumunda halatı üreticiye geri gönderin.
- Halatın kilih üzerinde yanık izleri varsa halatın çentikli olması halinde, çapında anormallik olması halinde, lokal aşınmalar, iç yıpranma izleri görülüyorsa, orijinal uzunluğa göre ciddi bir uzama varsa veya başka herhangi bir hasar belirtisi gösteriyorsa kullanıcı halatın kusurlu olduğunu varsaymalıdır. Dolayısıyla her kullanım öncesinde görsel olarak ve elle bir kontrol yapılması gerekildir. Eğer halat sılanmış ise dayanıklılığın kayboldu ve aşırmaya karşı çok daha hassas hale gelir. Tedbirleri çoğaltın.
- Ekipmanın güvenliği konusunda herhangi bir şüphe varsa veya bir düşüşü durdurmak için kullanılmışsa ve yetkili bir kişi yeniden kullanılması için yazılı olarak izin vermemişse halat dolaşımdan kaldırılmalıdır.
- Seçilen ankraj elemanı veya yapının minimum mukavemeti en az 15kN olmalıdır.
- Halat salarak ve ekipmansız inişlerde kişi bir karabina veya hızlı bağlantı halkası. İpi bir dalın etrafına, bir halkaya, çivi etrafına ya da doğrudan bir levhaya geçirmeyin. Halat eki en az iki bağımsız ankraj noktasından oluşmalıdır.

UK - СТАТИЧНІ ТРОСИ

Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виконення печер, каньйонінг, робота з використанням тросів або висотні роботи, ратуювальна або захисна діяльність — небезпечні види діяльності. Наведені нижче поради не усувають ризики, пов'язані з даними видами діяльності. Виробник не бере на себе відповідальність за випадки нещасних випадків неправильного використання спорядження. Користувач несе відповідальність за свої дії та рішення під час експлуатації спорядження.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Цей продукт є статичним тросом, призначеним для дослідження печер, каньйонінг, роботи з використанням тросів, висотних робіт, ратуювальної або захисної діяльності. За допомогою нього користувач може здійснювати рух, сходження та спуск відповідно до умов, зазначених нижче.
- Якщо користувач здійснює вільне сходження, він повинен використовувати динамічний трос, який відповідає стандарту EN 892. Статичний трос не повинен використовуватися, якщо при зіткненні ймовірно користувач може отримуватись з положення, у якому можливе падіння з висоти, що перевищує коефіцієнт 1. Для забезпечення оптимальної безпеки потрібна надійна точка кріплення над користувачем, також слід не допускати натягу тросів між користувачем і точкою кріплення.
- Для безпекового використання статичної вервеки як в обмежені, так и в экстремальной ситуации пользователь должен находиться в отличной физической форме и быть в стабильном психическом состоянии.
- Данное изделие может применяться только опытный пользователь или пользователь, прошедший специальную подготовку , при этом пользователь данного изделия, должен находиться под постоянным контролем опытного пользователя или пользователя, прошедшего специальную подготовку.
- Необходимо подготовить план спасательных мер и внедрить его перед началом применения для ситуации в случае необходимости.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя изменять или вносить дополнения в данное изделие без предварительного согласования с производителем, ремонт осуществляется в соответствии с указанным производителем способом..
- Запрещается использовать оборудование вне его предназначения или в отличной от описанных выше ситуаций.
- Вервека является индивидуальным оборудованием. В случае использования другим человеком она может получить незначительные повреждения. Соответчик назначить одного пользователя либо лицо, ответственное за состояние изделия для более тщательного контроля за состоянием вервеки при использовании другими.
- Тонкие вервеки могут потребовать специального страхового оборудования.
- Необходимо беречь вервеку от соприкосновения с острыми гранями, а также, в случае камненадов, поскольку это может привести с порезу нитей. Убедитесь в отсутствии неровных краев или повреждения карабинов и другого оборудования. Перелетет двух вервеки в одном карабине или же вервеки может привести к разрыву одной или двух вервеки. Необходимо избегать слишком резких спусков или маршрутов с использованием верхней страховки, которые могут привести к быстрому износу вервеки или же порче. Максимально допустимая температура использования при кратковременном воздействии — 80 °C.
- Рекомендуется проверить длину вервеки перед спуском дульфером или маршрутом с использованием верхней страховки.В качестве дополнительной меры предосторожности следует завязать узел на конце вервеки.
- До и после каждого отправления следует проверить общее состояние вервеки визуально и на ощупь. Следует как можно скорее заменить вервеку после сильного падения или при любом подозрении на износ. В случае каких-либо сомнений, следует вервеку вервеку производителю.
- Необходимо может считать вервеку бракованной,при наличии следов горения на ее оплетке , при наличии надрезов на вервеке , при неравномерности ее диаметра по всей длине, при наличии следов истирания и признаков внутреннего износа, значительного удлинения относимо к указанной длине или порчи поверхностей. Также обрезки, перед каждым применением необходимо визуальный и физический осмотр. В случае намокания, вервека становится менее прочной и менее устойчивой к истиранию. Следует принять дополнительные меры безопасности.
- В случае возникновения малейших сомнений в безопасности использования вервеки или в случае произведенной резкой остановки при падении, следует прекратить использование вервеки до получения письменного подтверждения ее пригодности для дальнейшей эксплуатации от компетентного специалиста, до этого момента вервеку следует изъять из эксплуатации.
- Минимальное сопротивление крепежного оборудования или выбранной структуры крепления должно составлять минимум 15 кН.
- Для спусков дульфером или для маршрутов с использованием верхней страховки следует использовать карабин или карабин-рапид. Не следует обматывать вервеку вокруг стоп, пропускать ее через кольцо, через прошумку крюка или непосредственно на шлямбур. Место соединения должно состоять как минимум из двух отдельных точек крепления. Различное страховочное оборудование (страховочные обвязки, карабины, петли, спусковые устройства, точки крепления) должно соответствовать европейским стандартам или получить одобрение ЕС, при этом, его следует использовать только в случае полной осведомленности о сфере его применения при обычном использовании и в системах обеспечения безопасности. Они должны также подходить к диаметру вервеки.
- Для прохождения рекомендуется использовать узел "восьмерку". Узел "восьмерку" следует хорошо затянуть. Длина вервеки,на конце после завязывания узла должна составлять минимум 10 см.
- Для максимального снижения риска падения и высоты падения: Точка крепления вервеки в местах соединения не при каких обстоятельствах не должна располагаться ниже пользователя с тем, чтобы фактор падения не превышал 1.
- Страховочная обвязка от